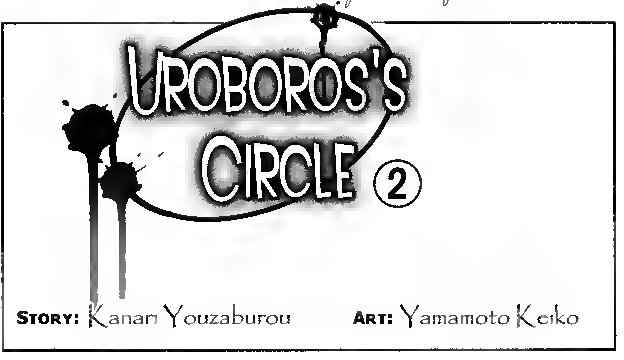

UROBOROS'S
CIRCLE 2
STORY: Kanari Youzaburou
ART: Yamamoto Keiko

<< The story of Volume 1 >>

Wakaba (a junior in high school) is very close to the three good-looking guys who live next door to her: Yuuichi (a teacher), Kouji (a junior in high school), and Masami (a third-year in middle school), and everyone is jealous of her for that. One day, "cursed letters" began to spread among Wakaba's friends, and the whole school finds itself at the very bottom of despair! To break the curse, Wakaba fights it with Kouji, but the shocking ending is ...?!

Volume 2 takes place one year after the incident

I NO LONGER...

HAVE ANY RIGHT TO FALL IN LOVE...

WITH YOU.

~Lovesickness in a Light Snowfall~
Uroboros's Circle
Chapter 1
Story: Kanari Youzaburou
Art: Yamamoto Keiko

THIS IS A WORK OF FICTION. ANY SIMILARITIES WITH ACTUAL PEOPLE AND/OR ORGANIZATIONS ARE PURELY COINCIDENTAL.

YOU'RE SLOW!
WHAT?
YOU KNOW...
MACHA, DON'T GO SPEEDING OFF BY YOURSELF!
WE'RE JUST BEGINNERS!
trot trot
whirl
slip

~Full of couples~
SKIING IS THE ONLY THING WE CAN DO!
JUST US GUYS COMING TO A PLACE LIKE THIS...
Blint
Blint
Blint
Blint
Blint
THEREFORE, I'M GOING AHEAD♡
KURAMOTO MASAMI,
FRESHMAN IN HIGH SCHOOL
♪
ZZAAAA
Wah...
Wow!
GEEZ, MACHA-KUN IS TOO COOL!
Macha!
AH! He abandoned us!

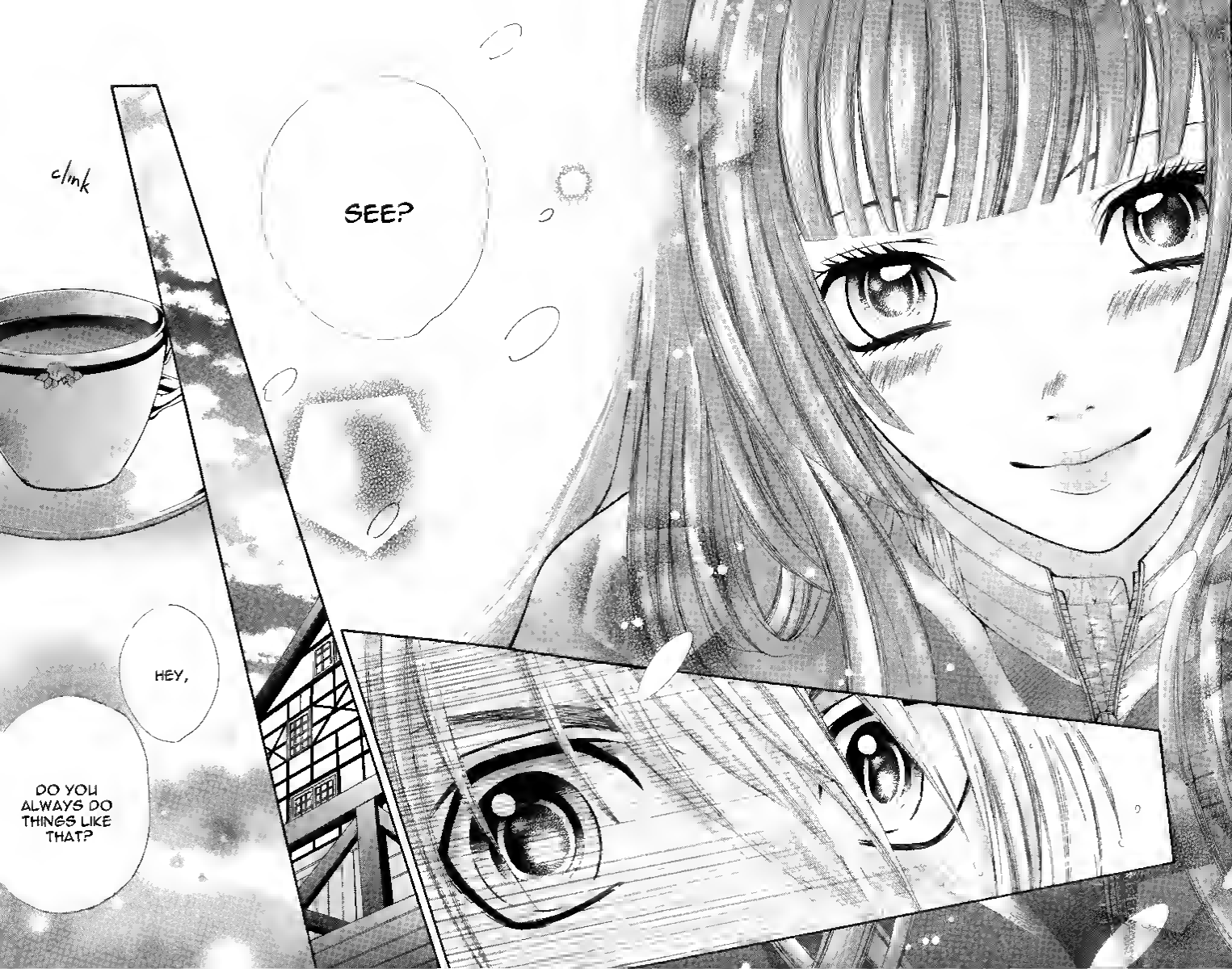
ONE YEAR HAS PASSED SINCE THE UPROAR OVER THE CURSED LETTERS
SNOW-BOARDING?!
I'M ATTENDING THE SAME HIGH SCHOOL AS WAKABA—
AND KOUJI.
STU-PID.
TO BE HONEST IT'S A PAIN IN THE BUTT
HEY, can we stay the night?!
We'd have to stay the night, right?!
Let's go, too!
Just the two of us
I want to go, too!
SOUNDS FUN!
YUU-NII...
DON'T GO DOING WHAT-EVER YOU WANT
IS CURRENTLY MY HOME-ROOM TEACHER.
THIS IS A PAIN IN THE BUTT, TOO

IT COULDN'T BE...
A DEAD BODY?!
WHAT?

Looks like she's alive...
phew
twitch
Hellooooo
Are you alive?
HEY
crunch
crunch
HEY
CAN'T YOU HEAR IT?
Hmm? Is she nuts ?
THE SOUND OF THE SNOW, I MEAN...

crunch
.....

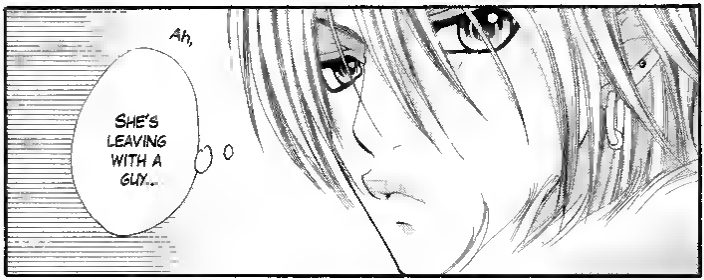
flutter
flutter
rustle


clink
SEE?
HEY,
DO YOU ALWAYS DO THINGS LIKE THAT?

OH,
I'M KURAMOTO MASAMI.
I'M A FRESHMAN IN HIGH SCHOOL.
Everyone calls me Macha.
IT'S NOT LIKE I DO IT ALL THE TIME,
BUT YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S EVER LISTENED TO THE SNOW WITH ME
DID YOU COME WITH YOUR FRIENDS?
NAH, THERE'S NO WAY YOU'RE BY YOURSELF
DID YOU COME HERE BY YOURSELF?
OR...

gasp
HUH?
SORRY,
I'VE GOT TO GET GOING
HEY,
WAIT!
YOUR NAME...

SHIORI.
NAGASAWA...
SHIORI.
NAGASAWA
SHIORI
FRESHMAN
IN HIGH
SCHOOL

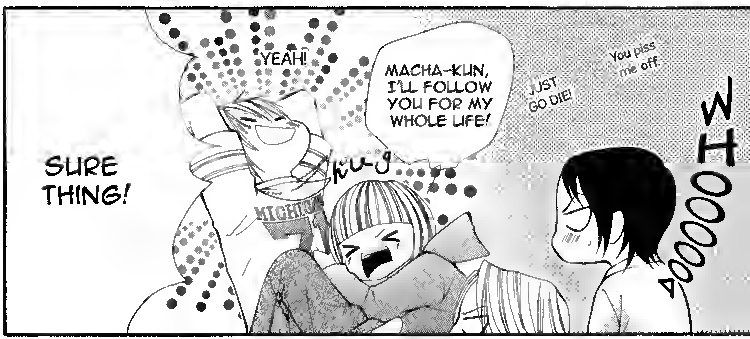

Ah,
SHE'S LEAVING WITH A GUY...

I GUESS THERE'S NOTHING YOU CAN DO ABOUT IT, SINCE SHE'S GOT A BOY-FRIEND
JUST BRAVELY ACCEPT YOUR DEFEAT AND GIVE UP!

Ahahaha that's awesome!

THE FUN PART WILL BE TO GET HER TO TURN TO ME.

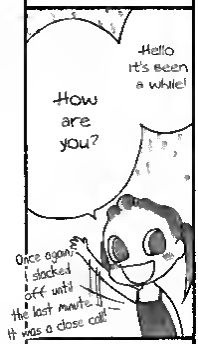
IDIOT! IS THAT SOME KIND OF JOKE?
OF COURSE A CUTE GIRL LIKE THAT WOULD HAVE A BOYFRIEND!


SURE THING!
YEAH!
MACHA-KUN, I'LL FOLLOW YOU FOR MY WHOLE LIFE!
MICHIRU
You piss me off.
JUST GO DIE!
WHOOOOA

AREN'T YOU GOING TO SLEEP YET?
SHIORI
gasp
DON'T GO OFF BY YOURSELF TOMORROW WITHOUT ASKING ME, LIKE WHAT YOU DID TODAY.
YES, I'M SORRY.

MY SHIORI-CHAN.♡
I wonder where she is.
OH!
OHHHH!
FLAME
THE FACT THAT SHE'S TAKEN JUST GETS ME MORE FIRED UP.
OUT OF THE WAY, OUT OF THE WAY!
THUD

THANKS FOR BUYING!



This time again, we'll be bringing you bonus pages while causing huge troubles for lots of people!

TABLE OF CONTENTS FOR BONUS PAGES

P.80
P.106
P.132
P.158
P.190

OTHER:

1/3 Spaces (4)
1/4 Spaces (5)

Please please enjoy them

WOW, WHAT A COINCI-DENCE!
IS THIS DESTINY?!
giggle giggle
IT'S A PRETTY FORCED COINCIDENCE, ISN'T IT?
ANY-WAY,
THAT GUY IS ALWAYS FROWNING HOW SCARY
YOUR BOY-FRIEND, I MEAN
!
HE'LL BE REALLY MAD
Seriously?
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
...THEN,
WHY DON'T WE MAKE A STOPOVER?

EH?
JUMPS
COME ON!♡

All right, well done!
Hey, this is dangerous!
EHHH?
THAT GUY'S YOUR BROTHER?!

OH,
THESE EARRINGS ARE CUTE.
YOU WANT THEM?
IT'S FUNNY THAT YOU WERE SO CONVINCED THAT HE WAS MY BOYFRIEND.
WHAT THE HECK!
I made a fool of myself!
NAH,
MY EARS AREN'T PIERCED

ba-dump
You have lots of earrings, Masami-kun.
I'D LIKE TO DO THAT, TOO... GET MY EARS PIERCED, I MEAN

I'LL PIERCE YOUR EARS FOR YOU, SHIORI
OK,
BRRR
IT'S SO COLD!
WHAT THE HECK AM I DOING IN A PLACE LIKE THIS?
CHOO!
A

Are you ok?
SORRY!
I'm totally fine!
I'm coming in.
I'M SURE MY BROTHER WOULD BE REALLY MAD IF I BROUGHT A BOY HOME, SO...
WOW, IS THIS A VACATION HOUSE?
jingle
HERE, PICK ONE YOU LIKE FROM THESE
They're mine, but for now...
Let's see, which one should I pick!?
THEN...
THIS ONE
Eh?
THAT'S...
THE SAME ONE I FIRST WORE!
This is a miracle ♡
bo-dump

STAY VERY STILL
Antiseptic
70mL
pok
...!
WARNING: PLEASE HAVE PIERCINGS PERFORMED AT A TRUSTED MEDICAL INSTITUTION. IF YOU DO IT YOURSELF WITH IMPROPER METHODS, THERE COULD BE PROBLEMS SUCH AS INFECTIONS. SO PLEASE DON'T DO IT!

IT LOOKS GOOD ON YOU.

WHAT SHOULD I DO...?
YOUR SKIN...
IS SO WHITE...
AND PRETTY.
AH...!

YOU KNOW...
MY BROTHER...
IS RIGHT NEXT DOOR...
YOU'RE...
EMBAR-RASSING ME...
STARING AT ME THAT WAY...

I'M DOING THAT...
ON PURPOSE.

TRAIN STATION
RING RING RING
RING RING RING

RING
RING
RING
RING

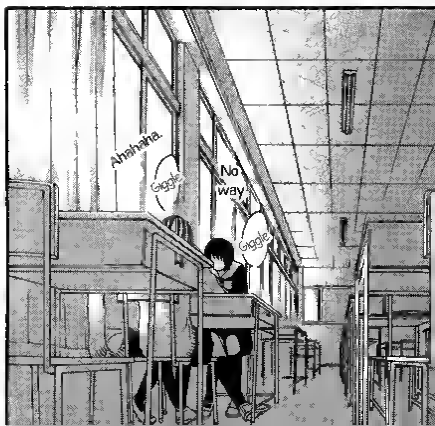
RING
RING
close
SHE AGREED TO MEET ME HERE...
I WONDER WHAT COULD HAVE HAPPENED...
RING
RING
RING
HEY, MACHA,
THE BUS IS HERE
OH, OK

RING
RING
Nagasawa
Shiori
080-xxx-xxx
YOU WILL NOW BE CONNECTED TO AN ANSWERING SERVICE
Snap

It's been a week already!
WHY WOULDN'T SHE ANSWER THE PHONE?
GEEZ!
Flop
Flop

Nagasawa Shiori
080-xxx-xxx
I hear girls voices
Hmm...
Giggle
Gigg!~
Giggle

WHATCHA DOOOIN'?


Ahahaha
Giggle
No way
Giggle

T/N: THIS IS A GAME LIKE OUIJA
giggle giggle
WE'RE DOING "KOKKURI-SAN""
For old times' sake.
EMI AND MAI BOTH GOT BOYFRIENDS AFTER THEY CONFESSED LIKE THE FORTUNE TOLD THEM TO.
OHH?
It's really accurate.
YOU WANT TO DO IT, TOO, MACHA?
YEAH, YEAH, I'LL DO IT!
HOW STUPID.
ha na
hi ni
hu nu
he ne
ho no
OK THEN, PUT YOUR FINGER HERE.
...
NOW ASK IT A QUESTION

KOKKURI-SAN,
KOKKURI-SAN.
ON THIS EARTH, WHO IS THE GIRL WHO LOVES ME MORE THAN ANYTHING?
drag
RI
drag
SHI
drag drag
SHI-ORI?
WHO'S THAT?
NO IDEA

Girls sure like that kind of stuff, don't they?
THEY JUST CHEAT ANYWAY,
LIKE I DID JUST NOW.
MUST BE THE PERSON I'M DESTINED FOR, RIGHT?
RUSH
RUSH

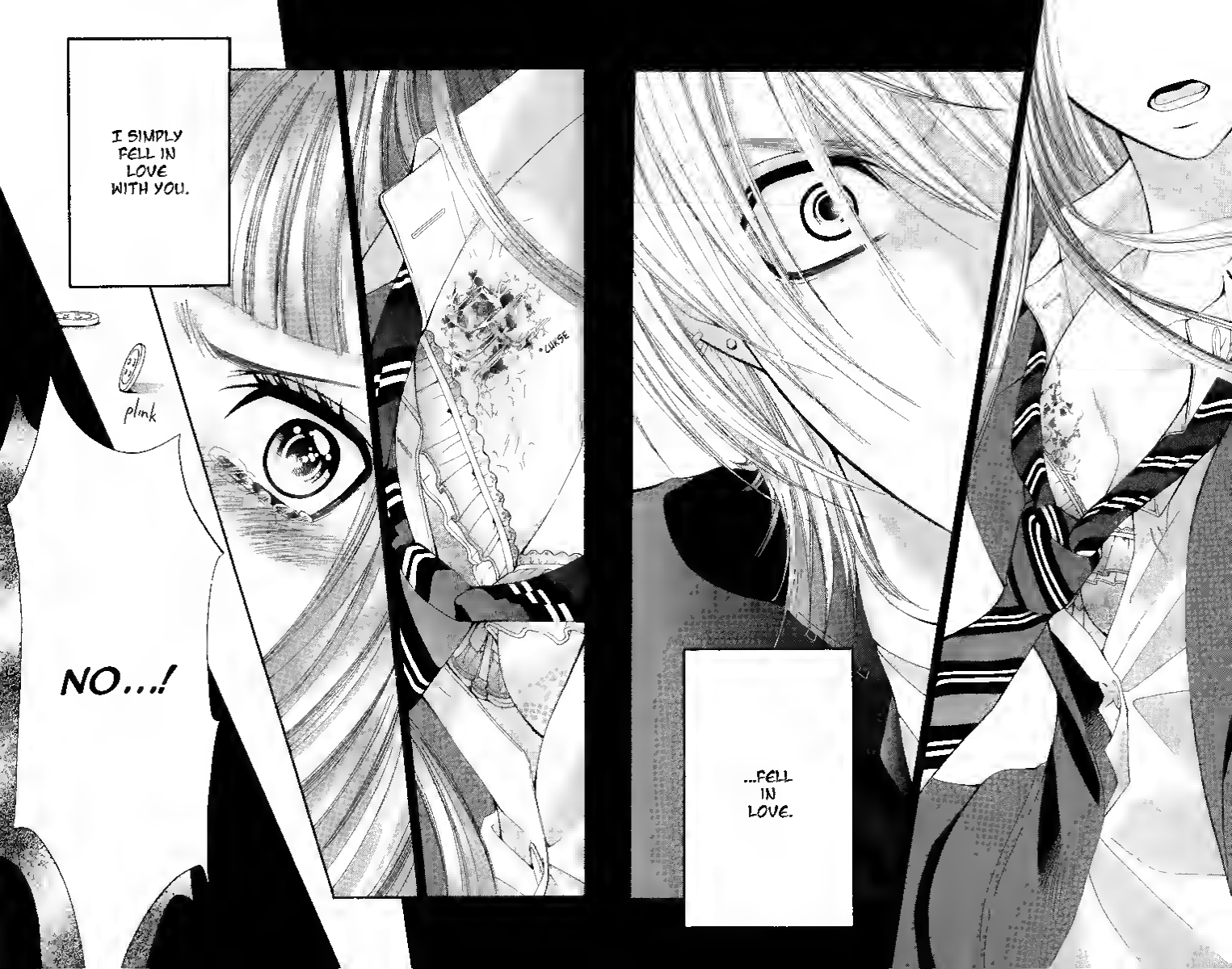
No
Yes
wa ra ya ma ha na ta sa ka a
ri mi hi ni chi shi ki i
wu ru yu mu fu nu tsu su ku u
re me he ne te se ke e
n ro yo mo ho no to so ko o
I HAVEN'T HEARD FROM SHIORI.
SINCE THEN,
ZZZ

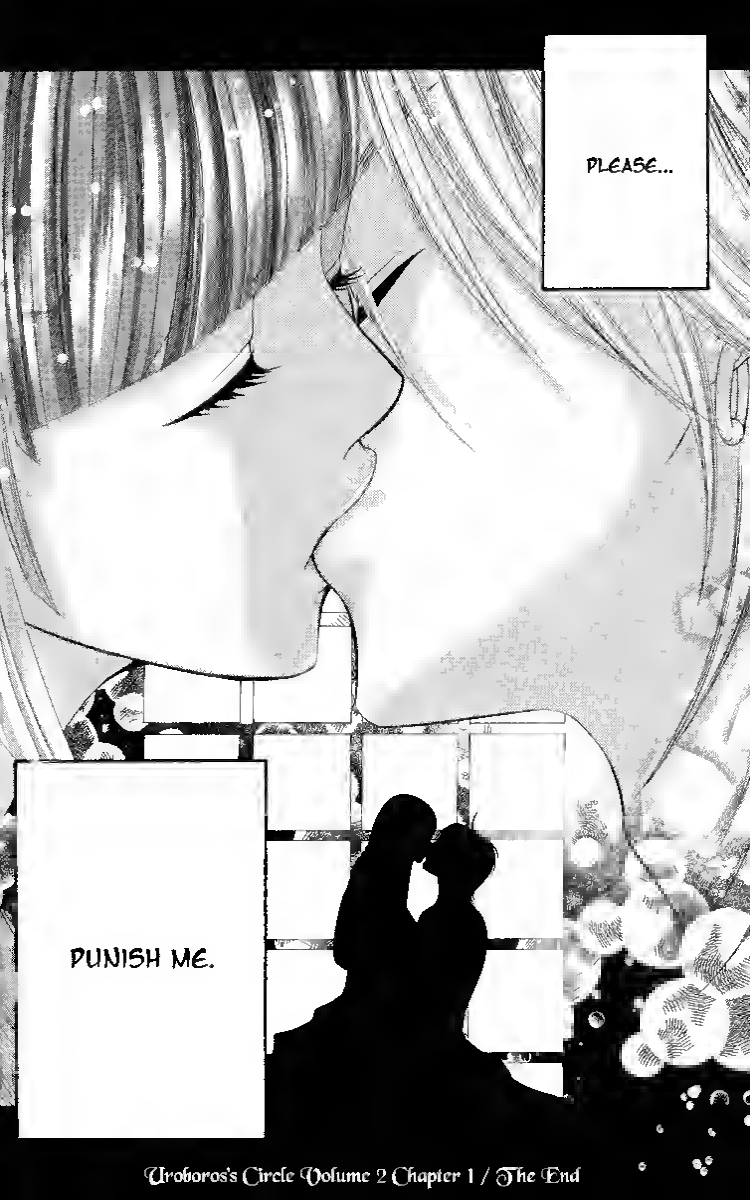
A MONTH PASSED
ALL RIGHT,
BEFORE WE TAKE ATTEND-ANCE,
I'M GOING TO INTRODUCE A TRANSFER STUDENT WHO'LL BE JOINING OUR CLASS
chatter
chatter
IT WAS A SUDDEN TRANSFER, SO SHE'S GOING TO WEAR HER OLD UNIFORM FOR THE TIME BEING,
BUT I HOPE EVERYONE WILL GET ALONG WITH HER

I'M NAGASAWA SHIORI.
IT'S VERY NICE TO MEET YOU ALL.
Cute!
She's wearing a blazer
NO WAY
SHIORI!

SHIORI?!
Hey, you two!
runs away
chatter
Huh, what? They know each other?
HEY,
WAIT!
grab
WHY ARE YOU RUNNING AWAY?

DON'T TOUCH ME.
jerks away
POP
I ONLY...


I SIMPLY FELL IN LOVE WITH YOU.
plink
NO...!
*CURSE
...FELL IN LOVE.


PLEASE...
PUNISH ME.

— Mobono's Circle —

VOLUME 02 CHAPTER 01

Scanner: Lacaille
Translator: Deanna
Proofreader: Danielle
Editor: Chilicheese
QCers: Asahina

SerenaS-Dreamers.com
aeriedrift.net

RELEASED ON THE 5TH AND THE 20TH EVERY MONTH
MARGARET

Bonus Page

I feel kind of bad for him.

GIMME THE MANUSCRIPT FROM THE HOOKUP SCENE!
NO!
The one who wrote it.
SHIORI-CHAN IS RISKING HER LIFE, ISN'T SHE?
The one who drew it.

IT'S CALLED...!

"LET'S TRY DRAWING IT WITHOUT PEEKING: UROBOROS!"

NOW THEN, NOW THEN,
THE NEXT BONUS PAGE IS THE DESIGN THAT YOU ALL HELPED WITH, FOR THE SECOND UROBOROS SERIES!
THANKS FOR TAKING CARE OF US!

Bonus continues on p106

Chapter 2

In the chapter covers for Light Snowfall (starting with the second chapter), there's a trend! Try looking for it!

THINGS THAT MADE AN IMPRESSION ON ME ABOUT THE SECOND STORY

I drew a nipple for the first time. Furthermore, I was really fussy about how I put the tone on it.

↑
On the nipple.

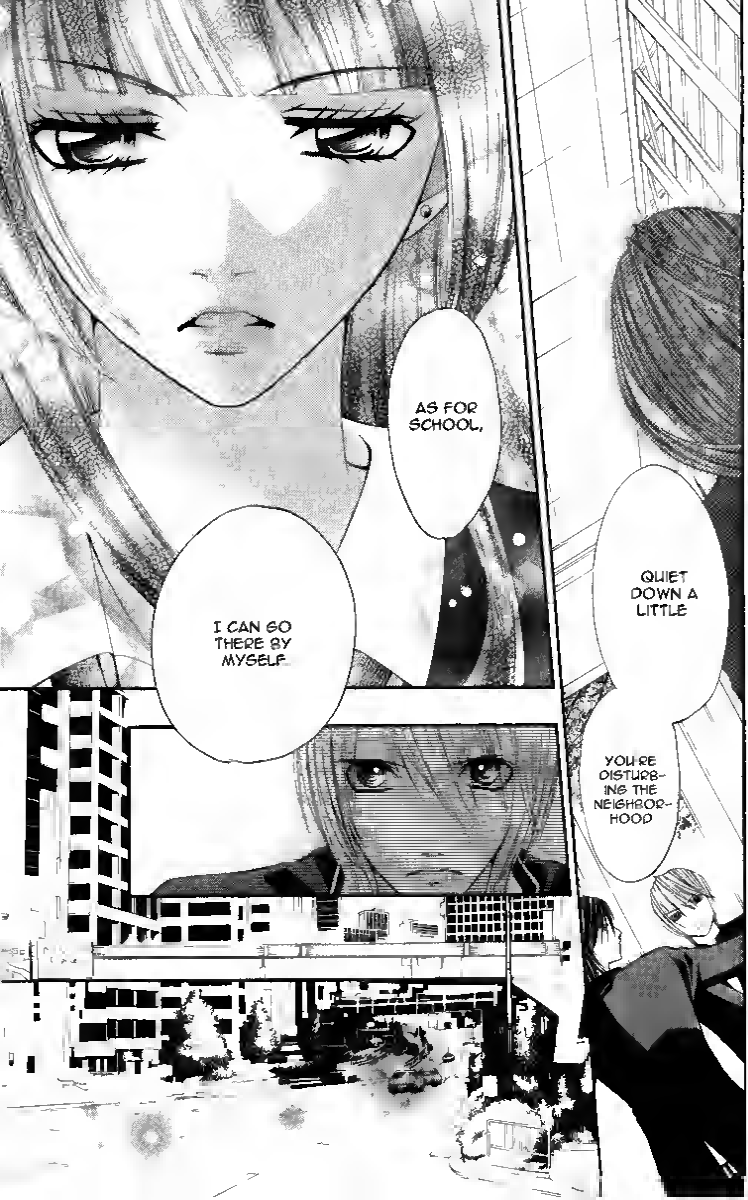
A YEAR AGO,
sh
MISATO-SAN WAS CURSED BY THE LETTER...
I'M PRETTY SURE—
THAT TIME, SHE ALSO
.....
WAS SHIORI CURSED BY SOMEONE?

IT COULDN'T BE, RIGHT?

SHIORI, IT'S TIME TO GO TO SCHOOL
hehe
KNOCK KNOCK

BROTHER
I
DON'T WANT TO GO TO SCHOOL ANY—
SHIORI-CHAAAAAN!

click
WHO ARE YOU? DON'T YOU HAVE ANY COMMON SENSE?
MY LITTLE SISTER ISN'T FEELING WELL TODAY, SO I'LL LET HER STAY AT HOME
SHIORI-CHAAA-AAAN!
I'm here to pick you up!
SHI-O-RI!
LET'S GO TO SCHOOL!
We'll be late!
Maybe he's a friend of Nagasawa-san?
What's with that kid?
whisper
whisper
GRAB
SHIORI!
THAT'S FINE,
YOU DON'T HAVE TO OVERDO IT AND COME TO SCHOOL!
BUT JUST COME OUTSIDE FOR A SECOND!


AS FOR SCHOOL,
I CAN GO THERE BY MYSELF
QUIET DOWN A LITTLE
YOU'RE DISTURB-ING THE NEIGHBOR-HOOD

SILENCE
tap
tap
HOW DID YOU FIND OUT WHERE I LIVE?
EH?!
Ahh
IT'S TIMES LIKE THIS THAT IT COMES IN HANDY THAT MY OLDER BROTHER IS A TEACHER, I GUESS
I SEE.
HEY!

WHAT DO YOU THINK?
Ehe. ♥
I HAVE A PERFECT SENSE OF BALANCE!
HEY, THAT'S DANGER—
STAGGER
AH!
EEK!
AUGHH!

THUD
WERE YOU SCARED?
SHIORI
THAT...
MARK ON YOUR CHEST...
moves away

I—
DON'T CARE AT ALL ABOUT A MARK LIKE THIS.
DON'T MIS-UNDER-STAND
AND—
I DON'T CARE ABOUT YOU, EITHER, MASAMI-KUN.

HEY, MACHA
THAT NAGASAWA IS THE SAME ONE YOU HIT ON AT THE SKI RESORT, RIGHT?
SHE GIVES OFF A REALLY DIFFERENT IMPRESSION FROM HOW YOU DESCRIBED HER
She's dark somehow
REALLY?
I think he's cute.
And then—
"SHIORI? WHO'S THAT?"
"NO IDEA."
MUST BE THE PERSON I'M DESTINED FOR
SHIORI...

KANARI PROFILE

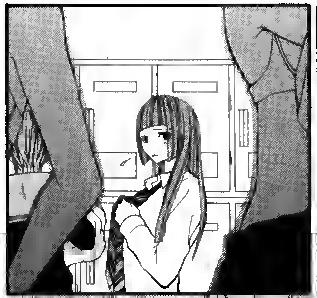
HOMETOWN KANAGAWA PREFECTURE
BIRTHDAY AUGUST 20
HOROSCOPE SIGN: LEO
BLOOD TYPE O

CAREER

SINCE HE WAS BORN, HE'S BEEN DAZEDLY GOING THROUGH ELEMENTARY SCHOOL MIDDLE SCHOOL, AND HIGH SCHOOL, UNTIL HE QUIT A VOCATIONAL SCHOOL HALFWAY THROUGH. FROM THERE, HE ATTENDED A SCHOOL FOR SCREENWRITING AND WON A PRIZE FOR THE POPULARITY OF A WORK HE DID FOR *YOUNG JUMP*. THAT'S HOW HE GOT WHERE HE IS TODAY.

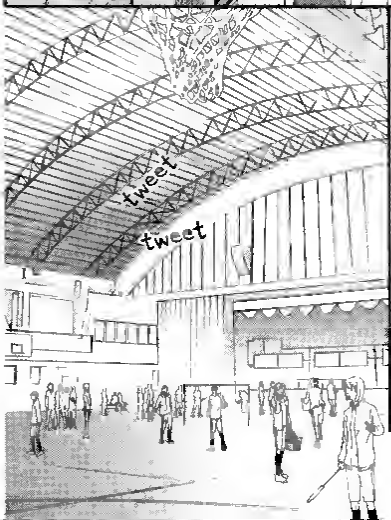
CHARACTERISTICS

HE'S A MISCHIEVOUS AND FUNNY PERSON, BUT THE TRUTH IS HE HAS A HEART MADE OF GLASS



Eh? Are I'll you OK? tell the teacher for you.
UM... I'M NOT FEELING VERY WELL TODAY,
SO I'M GOING TO SKIP P.E.

I'LL TAKE YOU THERE.
YOU DON'T KNOW WHERE THE INFIRMARY IS, RIGHT?
NAGA-SAWA-SAN, ARE YOU OK?!


tweet
tweet

THANK YOU.

Hey hey
Ahh,
THE INFIRMARY
She said she's not feeling well.
WHERE'S SHIORI?
Infirmary
UM,
WHERE'S THE NURSE?
SHE'S NEVER HERE AT THIS TIME OF THE WEEK BECAUSE OF A MEETING.
close
HEY, NAGASAWA-SAN...
I HEARD MASAMI-KUN HIT ON YOU AT A SKI RESORT

DID YOU TRANSFER TO THIS SCHOOL TO FOLLOW HIM?
THAT'S CALLED STALKING, YOU KNOW?
DID YOU BRING ME HERE TO TALK ABOUT THAT?
WHO I LIKE IS NONE OF YOUR BUSINESS

GRAB
HOW DARE YOU--
TALK TO ME LIKE THAT?!
NO...!
Clench
A BAN-DAGE?
ARE YOU--
INJURED OR SOME-THING?

THIS IS
OR IS THIS SOME KIND OF TRICK TO GET MASAMI-KUN'S SYMPATHY?
IF YOU'RE REALLY INJURED THEN SHOW ME!
NO
STOP...!
UHH...

MY STOMACH HURTS, SO..
scratch scratch
GASP
OH! THE TEACHER WAS CALL-ING FOR YOU EARLIER, YUKARIN
EH?
AH- OK
Bye bye
tap tap

ARE YOU OK, SHIORI?
Did she do something to you?
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME
WHY? JUST LET ME
YOU LIKE ME,
DON'T YOU?
b-dump
THAT'S SOME CONFI-DENCE YOU'VE GOT
BE-CCC-CAUSE

YOU'VE BEEN WEARING IT ALL THIS TIME, HAVEN'T YOU?
THAT EARRING, I MEAN.
All night all night stop crying
MASAMI-KUN.

AHHHHH!
We're at school, Shion-chan!
What are you doing?!
EHHHP!
takes off

LOOK—
CARE-
FULLY.

WILL YOU STILL—
SAY THAT YOU LOVE ME—
AFTER SEEING THIS?
TO ME,
EVERY-THING ABOUT YOU IS DEAR

LET ME STAY—
BY YOUR SIDE.
SO, AT LEAST...
YES
I LOVE YOU
UNTIL YOUR TEARS DRY...

— Mobono's Circle —
VOLUME 02 CHAPTER 02
Scanner: Lacaille
Translator: Deanna
Proofreader: Danielle
Editor: Chilicheese
QCers: Asahina
SerenUS-Dreamers.com
acmedria.net

Chapter 3

Folklore of Japan (3)
ABOUT KOKKURI
[Explanation]
In the Edo period
At first it borrow
Wait The modern
asking a question from the form
chuckle

Things that made an impression on me in the third chapter
This scene ←
IT'S YOUR FAULT
And my editor said
to me
Seems like you're really having fun, Yamamoto-san!!!
Ahaha!

OHHH?
HUHHH?
Year 1 Class 7
IT'S NOT HERE,
IT'S NOT HERE!

MY CELL PHONE IS GONE...!
MACHA
Eh? Why is it gone?
Maybe you dropped it somewhere?
I'M GOING TO GO AND GET IT
SORRY, SHIORI
OK
SERI-OUSLY?
IS YOUR CELL PHONE BLACK?
IF SO, THEN IT WAS IN THE CHANGING ROOM

"I'll be waiting," she said..
I'll be waiting.
I'll be fine.
I'll get ready to go home.
Awwww.
rub
rub
I worry about you.
Let's go to-geeeee-ther~
Hey, maybe we should go to-gether?
Then I'll dash back as fast as I can!
Shion love!!

WHAT THE HELL?
IT'S NOT HERE
My cell phone.
Boys
CLACK
tap
tap
tap
HEY,
WHO—
HUH?
I'VE BEEN LOCKED IN?!
GASP

Here's the key.
THANKS.
THIS IS WHAT YOU WANTED, RIGHT?
Changing Room #2
jangle
SHIORI!!!
IN RETURN, I'LL SHOW YOU SOMETHING INTERESTING
NAAAGASAAAWASAN.

SOOO-
OOORRY
MY HAND
SLIPPED.
drip
drop

EVERYONE SAYS THEY'LL HELP YOU
IF YOU DON'T HURRY AND CHANGE YOUR CLOTHES, YOU'LL CATCH A COLD
OH, NO!
BAM
MPH..!
MPH !
MPH !
M
!!!

BAM
BAM
BAM
DAMN IT
WHAT THE HELL IS GOING ON?
snif
MPH..!

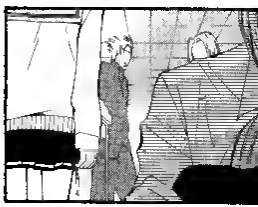
HOW DISGUSTING
SO THINGS LIKE THIS REALLY DO HAPPEN
HAHA!

MASAMI-KUN
THE—
HELL ARE YOU DOING?
I'M ASKING YOU,
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!!

IT'S...
IT'S NOT WHAT YOU THINK! THIS IS...
Tremble
Tremble
WE FELT SO SORRY FOR YOU, NOT KNOWING ABOUT SOMETHING LIKE THIS...
MASAMI-KUN,
YOU PROBABLY DIDN'T KNOW THAT NAGASAWA-SAN HAD SUCH A DISGUSTING MARK ON HER, RIGHT?
I KNOW.

I KNOW EVERYTHING ABOUT SHIORI.
I'M SORRY I LEFT YOU ALONE
rielle

OIKAWA



YOU...
DON'T EVER TOUCH SHIORI AGAIN.

I'M SORRY, SHIORI
YOU DON'T HAVE TO COME TO SCHOOL ANY-MORE
I'LL COME TO YOUR HOUSE EVERY DAY, OK?
MASAMI-KUN...
I'LL...
STAY BY YOUR SIDE.

YAMAMOTO PROFILE

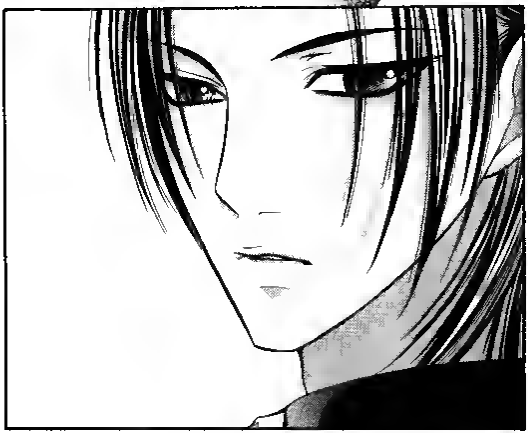
HOMETOWN: TOTTORI PREFECTURE
BIRTHDAY: NOVEMBER 28
HOROSCOPE: SAGITTARIUS
BLOOD TYPE: O

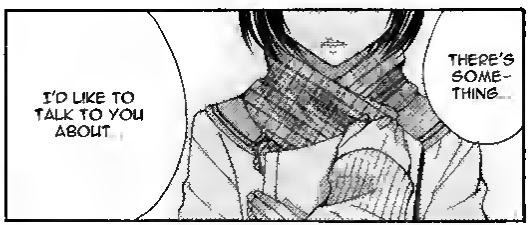
CAREER

SINCE SHE WAS BORN, SHE'S BEEN DAZEDLY GOING THROUGH ELEMENTARY SCHOOL, MIDDLE SCHOOL, AND HIGH SCHOOL, BUT WHEN SHE WAS ABOUT TO HAND IN HER PLANS FOR BEYOND HIGH SCHOOL IN HER SENIOR YEAR, "COLLEGE AND EMPLOYMENT ARE A PAIN, HUH...? AH, THAT'S IT! I'LL BECOME A MANGAKA!" IS WHAT SHE THOUGHT, AND THAT'S HOW SHE GOT WHERE SHE IS TODAY.

CHARACTERISTICS

SHE HAS VERY WEAK REACTIONS. IT MIGHT LOOK LIKE SHE'S VERY BORED, BUT IN REALITY, SHE'S HAVING A GREAT TIME.





Squeeze

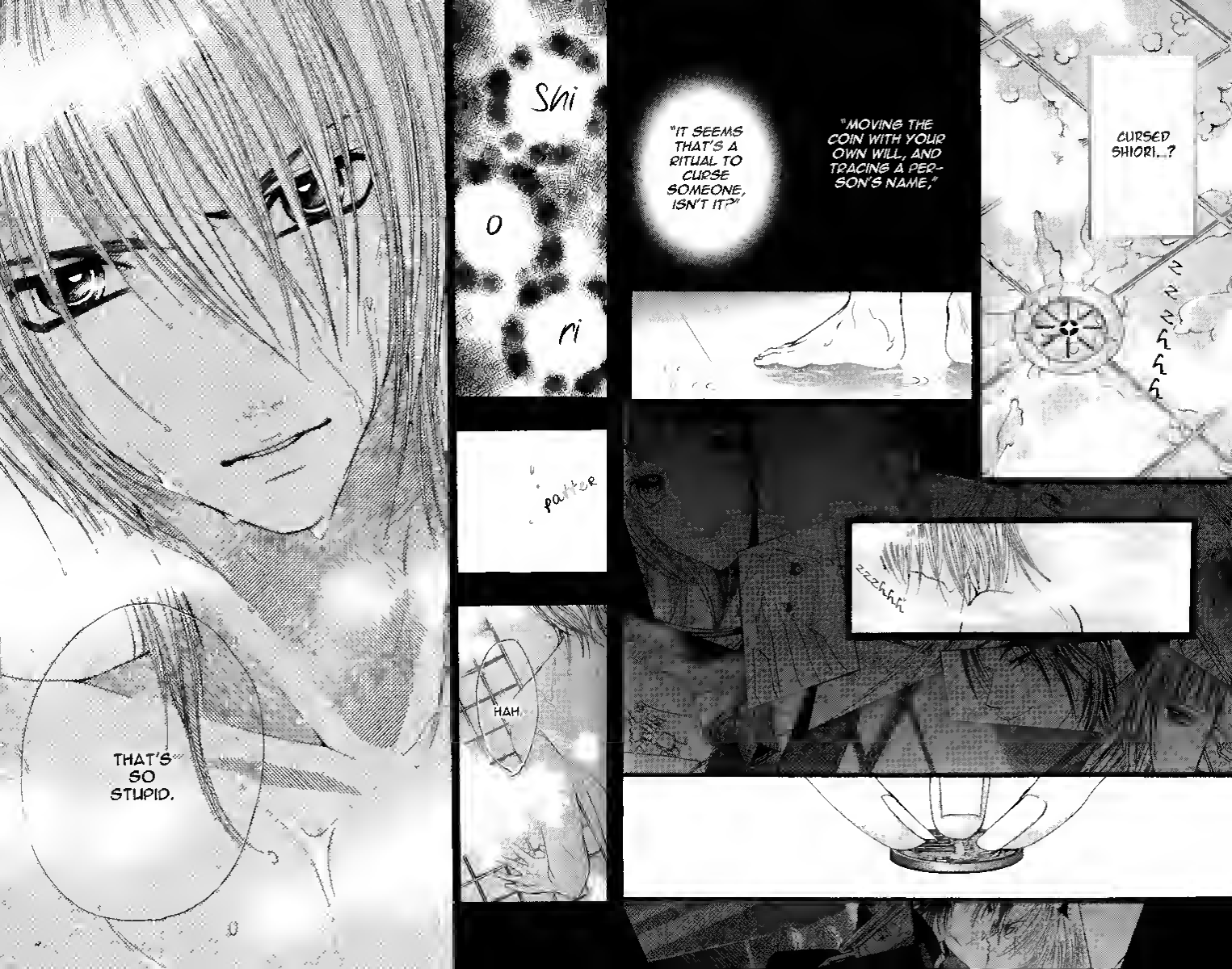
SHIORI,
GET AWAY FROM THAT GUY!!!
BIG BROTHER!
GAH! HE SAW US...
WAHHH...
HE'S DECEIVING YOU!!!

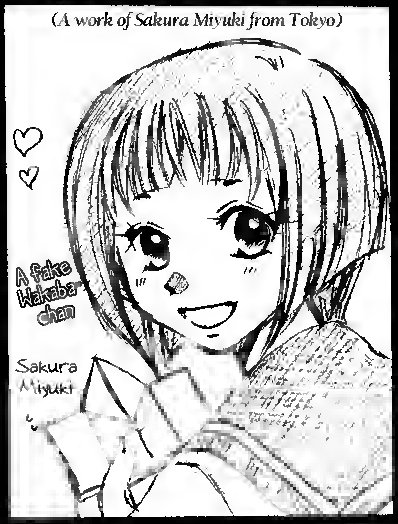
HUH?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
AT THAT TIME,
YOU MOVED THE COIN WITH YOUR OWN WILL, DIDN'T YOU?
ABOUT A MONTH AGO...
I HEARD YOU PLAYED KOKKURI-SAN IN THE CLASS-ROOM.
TO SPELL: "SHI" "O" "RI."

ISN'T THAT A RITUAL TO CURSE SOME-ONE?
MOVING THE COIN WITH YOUR OWN WILL, AND TRACING A PERSON'S NAME...
A RITUAL...
TO CURSE SOME-ONE...?
YOU RESENTED NOT BEING ABLE TO SEE SHIORI
AND INTENTION-ALLY TRIED TO CURSE HER
H-HOW STUPID!
BAM
STUPID?!
THEN WHAT IS THAT MARK ON HER CHEST?!

IT'S YOUR FAULT...
THAT SHE'S SUFFERING.

WE'RE LEAVING, SHIORI.
pulls away
BUT !
jerk
Masami-kun is !
cough
STOP IT, BIG BROTHER!
I...


Shi
o
ri
THAT'S SO STUPID.
father
HAH.
"IT SEEMS THAT'S A RITUAL TO CURSE SOMEONE, ISN'T IT?"
"MOVING THE COIN WITH YOUR OWN WILL, AND TRACING A PERSON'S NAME,"
CURSED SHIORI...?
zzzhhh
zzzhhh



LET'S TRY DRAWING IT WITHOUT PEEKING: UROBOROS!

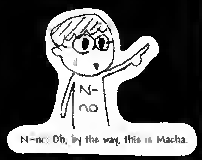
Whoa!

It looks like her! The heroine from the first volume. Wakaba-chan!

Ah!

A refreshing-looking Macha!!! He doesn't look like he'd ever do anything risqué.

Ka... K-ka ... Karasuma-san!!! The antagonist of the first volume!



OMAKE CONTINUES ON P.137

Mobono's Circle
VOLUME 02 CHAPTER 03
Scanner: Lacaille
Translator: Deanna
Proofreader: Bea
Editor: Chilicheese
QCers: Asahina
SerenaS-dreamers.com
animanga.net

Chapter 4

THINGS THAT MADE AN IMPRESSION ON ME IN THE FOURTH CHAPTER.

SHIORI'S BROTHER IS BECOMING MORE AND MORE LIKE A PERVERT!!

"MOVING THE COIN WITH YOUR OWN WILL, AND TRACING A PERSON'S NAME—"
"IS A RITUAL TO CURSE SOMEONE."
HE'S A CRUEL GUY, ISN'T HE?
TO DO SUCH A THING AS TO CURSE YOU.

ONII-CHAN
GO AWAY
I WANT TO BE ALONE
clench
MASAMI-KUN...

huff
huff
WHAT IS IT?
Crunch
CALLING ME OUT AT A TIME LIKE THIS
YOU'RE THE ONE—
WHO TOLD SHIORI'S BROTHER ABOUT THE KOKKURI-SAN, RIGHT?

IS IT TRUE—
THAT IT'S A RITUAL TO CURSE SOME-ONE?
AND IF IT IS?
IF IT'S TRUE, WHAT DIFFERENCE DOES IT MAKE?
MASAMI-KUN,
WHY DO YOU ONLY CARE ABOUT NAGASA-WA-SAN?!
IT'D BE FINE TO JUST LEAVE HER BE!
AND MORE-OVER..
ずる

I'VE ALWAYS LIKED YOU, MASAMI-KUN.
SMACK
SORRY, OIKAWA, BUT,
I...
I'D DO ANYTHING
IF IT WAS FOR YOU, MASAMI-KUN, I'D...

blush
WHAT THE
THAT GIRL..
SHE SHOULD JUST DIE OF THAT CURSE!
PLEASE!
...CAN'T SEE ANYONE BUT SHIORI AS A WOMAN.

I THINK IT'S A LITTLE TOO LATE FOR THAT
PLEASE LET ME SPEAK WITH SHIORI-SAN
EVEN IF IT'S JUST FOR ONE MINUTE
PLEASE!
BAM
YOU...!

CLACK
I WANT TO TALK TO YOU!
SHIORI
SHIORI!
I'M COMING UP!
stomp
stomp
SHIORI...?

SHIORI...
WHAT THE..?
SHE WAS HERE UNTIL JUST A MINUTE AGO. WHERE COULD SHE HAVE GONE ?

THIS IS A CUT I DREW FOR THE COVER OF MARGARET.
IT'S MACHA DRAWN WITH A THEME OF HOW TO PARTY.
IS THIS MUSIC ST*TION* OR WHAT..?
EAR!
IF IT'S HERE, THEN I CAN PEACEFULLY...

<T/N MUSIC STATION IS A LONG-RUNNING JAPANESE TELEVISION PROGRAM>

...DIE, MAYBE...?
GOOD-BYE,
MASAMI-KUN

CRUNCH
CRUNCH
WHAT SOUND CAN YOU HEAR THIS TIME?

crackle
crackle
THE MARKS
pain pain
THEY'RE SPREADING A LITTLE BIT EVERY DAY.

squeak
squeak
I SEE
THAT'S WHY...
BEFORE MY WHOLE BODY IS COVERED WITH THESE MARKS, I THOUGHT I'D..
MASAMI-KU... WHAT ARE YOU DOING?
squeak
squeak
Yes
a
ka
sa
ta
na
ha
i
ki
shi
chi
ni
hi
u
ku
su
tsu
ke
se
ko
WHAT ARE YOU PLANNING WRITING SOMETHING LIKE THIS?
SHIOR!
clink

WILL YOU CURSE ME?
WE MIGHT BE ABLE TO FIND A WAY TO RESOLVE THIS BY CURSING ME
IF EVEN YOU GET CURSED...
WHAT ARE YOU SAYING?
Squeeze
SHIORI!
I DON'T WANT TO!
NO

KOKKURI-SAN,
KOKKURI-SAN,
ON THIS EARTH, WHO LOVES NAGASAWA SHIORI MORE THAN ANYTHING?
NO!
YOU
YOU HAVE TO SPELL OUT MY NAME WITH YOUR OWN WILL.
SHIORI!

quiver
quiver
takes off
thump
ELBR
glass

SIZZLE
AH...!
DAMAGE
SIZZLE
AH...!
DON'T CRY, SHIORI

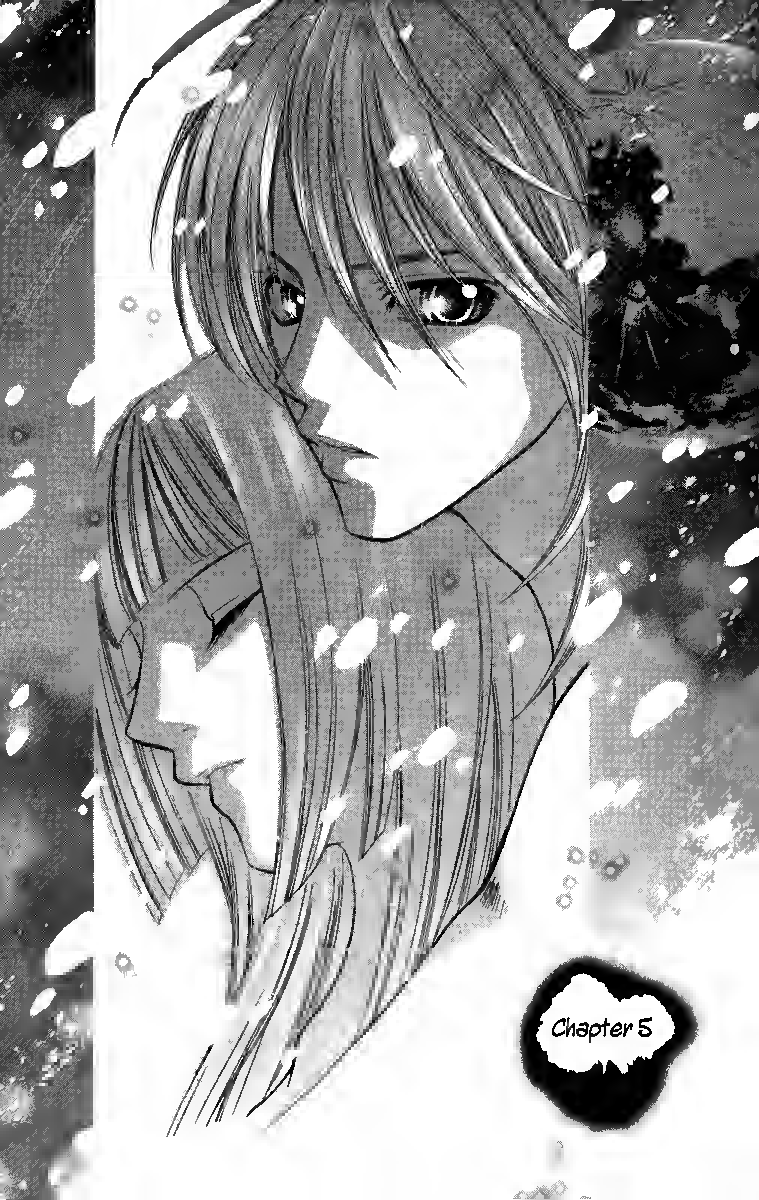
I'VE GOT IT
I LIKE YOU
THE SAME DESTINY AS YOURS.
I LOVE YOU.
YES
SO MUCH SO THAT THESE WORDS CAN'T EVEN DE-SCRIBE...
I LOVE YOU SO MUCH...
YEAH
I'M NOT ASKING YOU TO FORGIVE ME.

SAVE THIS GIRL.
SO EVEN IF—
I HAVE TO GIVE MY LIFE IN EXCHANGE,
PLEASE—

Lovely!!!
THIS COZINESS IS TYPICAL OF MACHA AND SHIORI!
(A WORK OF A-SATO N-O-CHAN FROM TOKYO)
Thanks for your celebration comments!
LET'S TRY DRAWING IT WITHOUT PEEKING: UROBOROS!
CONGRATULATIONS ON PUBLICATION OF VOLUME 2 <3
MACHA & SHIORI
A snowman!
IN THE VOLUME, THERE WEREN'T VERY MANY HEARTWARMING SCENES BETWEEN THESE TWO. SO THIS IS REALLY NICE!
(A WORK OF K-TOU A-KO-CHAN FROM TOKYO.)
Uroboros' Circle Volume 2 "Lovesickness in Late Snow!!!" Congratulations on the publication!
Yuuichi-sensei
Love
Celebrate! Uroboros' Circle volume 2 publication! Congratulations!
I was looking forward to it. For me, Yuuichi-sensei is the key point. So, this ? is Yuuichi-sensei. Gosh, he looks so good with his glasses!!!
So anyway, I struggled with what to do since it doesn't look like him. From here on take care of yourself and continue working hard!!!
I'm cheering you on
Shimada Etsuko
Woo!
YUUICHI-SENSEI! THE GLASSES! I CAN TELL, I CAN TELL!
(A WORK OF SHIMADA ETSUKO FROM SAITAMA PREFECTURE)

OMAKE CONTINUES P.158

Mobono's Circle
VOLUME 02 CHAPTER 04
Scanner: Lacaille
Translator: Deanna
Proofreader: Bea
Editor: Chilicheese
QCers: Asahina
SerenaS-dreamers.com
animanga.net


Chapter 5

URO TRIVIA

ALL THE BLACK & WHITE CHAPTER COVERS HAVE THE MOON IN THEM.

BACK WHEN WE WERE STILL IN THE PLANNING STAGE, BEFORE I RECEIVED THE STORY, MY IMAGE OF SHIORI AND MACHA WAS OF THE MOONLIGHT...

AND OF GRADUALLY TAKING OFF THEIR CLOTHES

(PR.'s irrelevant note. LOL)

A WHILE AGO
BREAK-FAST IS READY, SO LET'S EAT
HUH?
WHEN DID YOU WAKE UP, MASAMI-KUN?
blink blink
Break-fast?
Awesome!
No way!
UH-OH, I'M A GENIUS
THIS IS INCRED-IBLE!!!
Did you make this, Masami-kun?!

I'm impressed...!
I'm the third son, so I can marry into your family!
Y-Yes, you can!
WON'T I MAKE AN AWESOME HUSBAND?
Ah,
I don't get along with that guy!!
BUT I DON'T WANT TO LIVE WITH YOUR BROTHER.
IT'D BE NICE IF THAT REALLY HAPPENED...
IT WILL.

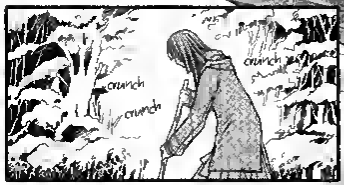
DIDN'T I TELL YOU?
THAT I'D ALWAYS BE BY YOUR SIDE?
BROWN
ASSICS
BUT...
IT LOOKS LIKE WE'RE RUNNING OUT OF TIME
THE MARKS ARE SPREADING WITH EVERY DAY THAT PASSES

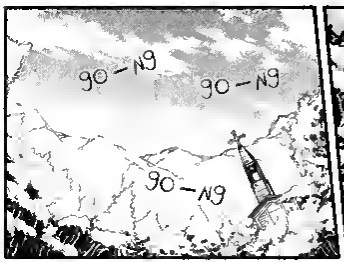
"THEN"?
IF OUR ENTIRE BODIES ARE COVERED BY THE MARKS...
THEN...
sizzle
sizzle
sizzle
IT'S A HOT PAIN,
AS IF MY SKIN IS BURNING...
Huh?
O... OK?
Gain some weight!!
Be a good girl and eat your food!
Shiori!
I'M SURE—
bite
IT'S GOOD
THAT SHIORI WAS PUTTING UP WITH THIS THE WHOLE TIME WE'VE BEEN TOGETHER.
ISN'T IT?

IT'S ALL MY FAULT...
EVEN THOUGH—
Yes
ka
sa
ta
ki
shi
ANYWAY, LET'S TRY EVERYTHING WE CAN THINK OF.
I THINK THAT A WAY TO LIFT THE CURSE BY KOKKURI-SAN
HAS GOT TO BE WITHIN KOKKURI-SAN ITSELF.

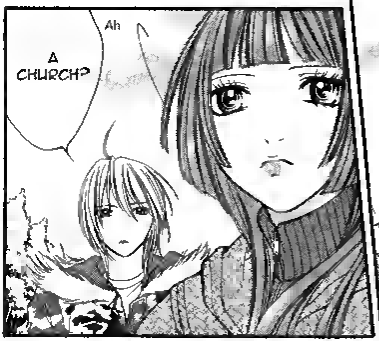
Kok-kuri-san.
SHIORI DOESN'T HAVE ANY MORE TIME.
WE'VE GOT TO HURRY AND FIND IT...
Kok-kuri-san.
A WAY TO LIFT THE CURSE...
A WAY—
TO SAVE SHIORI.

DAMN IT!
WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO?!
WHAT DO WE
MASAMI-KUN
OUT-SIDE
THE WEATHER IS NICE
LET'S GO AND GET SOME FRESH AIR
Yes
ha na ta sa ka a
i ni chi shi ki i
ne te se ke
tsu


crunch
crunch
crunch
crunch


90-N9
90-N9
90-N9

SHIORI?
crunch
crunch


Ah
A CHURCH?

clench
IF THERE REALLY WAS A GOD
IT DOESN'T HURT FOR HIM TO SAVE US, DOES IT?
SHIORI?!
WHAT ARE YOU...?

I'M CURSING GOD
STOP IT!
BUT!
IF HE'S IGNORING US WHILE WE'RE SUFFERING SO MUCH
THEN WE DON'T NEED GOD!!!
SHIORI...

crunch crunch
crunch crunch
THEY'VE SPELLED OUT KAMI-SAMA" OR "GOD"
UH-OH,
I WONDER IF GOD IS MAD AT US
HEY, SHIORI...?

THUD
SHIORI!
SHIORI!
pant
pant

I'M GOING TO INTRODUCE MY FAVORITE SCENE FROM THE SECOND SERIES
KANA! HERE
That I'd always be by your side
Didn't I tell you?
THE FIFTH CHAPTER (THIS ONE), THE FIRST PANEL OF THE FIFTH PAGE!
MASAMI'S FORCING HIMSELF TO SMILE FOR SHIORI TO RELAX, ISN'T HE?
EVEN IF IT'S JUST WISHFUL THINKING
Yep, yep
AND...
IF THIS IS THE TRUE GENTLENESS OF A MAN...
Ahhhh
WHEN I SAW THAT PAGE...
YAMAMOTO IS SOMEONE TO BE FEARED!
Ahhhh Ahhhh
Wuuuu
WAH! THAT LITTLE SHE DID IT
IS WHAT I THOUGHT
Woof woof

KANA'S HOUSE HAS A FIREPLACE

T/N: MAAGA IS SHORT FOR "MARGARET."

pant
pant
I CAN'T GET THROUGH ON THE PHONE AT THE HOUSE...
AND EVEN IF I COULD GET THROUGH, AN AMBULANCE WOULDN'T BE ABLE TO GET HERE...
THUD
SHIORI!
UGH...
pant
pant
JUST HANG IN THERE A LITTLE LONGER FOR ME...
I'LL GET YOU TO THE HOSPITAL...
-KUN...

MASA-MI-KUN...
MASAMI-KUN...
pant
I...
pant
I'M GLAD THAT I MET YOU,
MASAMI-KUN...
THIS IS JUST—
THE VERY BEGINNING FOR US, YOU KNOW.
MY CONSCIOUS-NESS...

...IS FADING...
THUD
THERE'S NO STRENGTH LEFT.
IN MY BODY...

SHIORI!
snatch
SHIORI!?
SHIORI!!!
SHI—
SHUT UP!
EVER SINCE SHE MET YOU, SHIORI BECAME STRANGE!
I WON'T HAND HER OVER TO ANYONE!

grab
PLEASE WAIT!
I'M ALSO CURSED, JUST LIKE SHIORI
I'LL DEFINITELY FIND A WAY— TO LIFT THE CURSE, SO
BUT... YOU YOURSELF SAID...!
OF COURSE THERE AREN'T REALLY CURSES IN THIS WORLD
ARE YOU STILL GOING ON ABOUT THAT?
flap!
CURSES DO EXIST!
IT'S NOT A LIE!
LOOK AT THIS!
I ONLY SAID THAT TO SEPARATE YOU FROM SHIORI.
FROM THE START, I DIDN'T BELIEVE IN CURSES.

Heh...

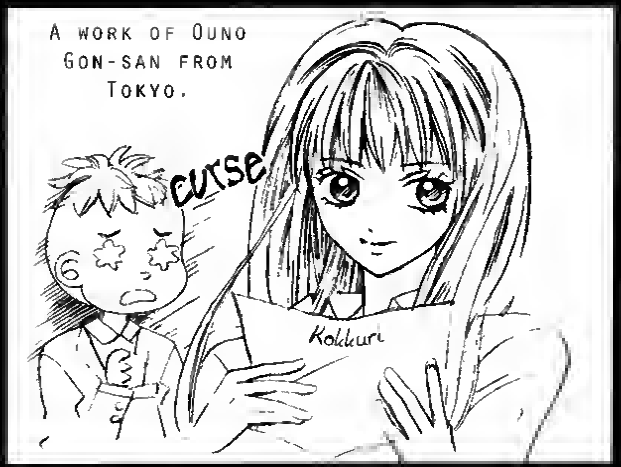
HAS THE CURSE LIFTED?!
-KUN...
pant pant
MASAMI KUN!
THE MARKS...
WHAT'S CURSED ABOUT THAT?
ARE GONE?!

IT'S JUST...
ME?
YOU DEMON.

EVEN SINCE SHE MET YOU, SHIORI BECAME STRANGE.
MASAMI-KU—
MASAMI-KU.!
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF WE'D NEVER MET.
SHIORI...
SHOULDN'T HAVE GOTTEN INVOLVED WITH SOMEONE LIKE ME.
clench

U...
SLAM
UWAHHHHHH!

LET'S TRY DRAWING IT WITHOUT PEEKING: UROBOROS!



IT SEEMS THIS IS WHO THE PERSON WAS TRYING TO DRAW.

WHO'S THIS...?!

OMAKE CONTINUES ON P 190

Mobono's Circle
VOLUME 02 CHAPTER 05
Scanner: Lacaille
Translator: Deanna
Proofreader: Bea
Editor: Chilicheese
QCers: Asahina
SerenUS-Dreamers.com
animanga.net

IT WAS A VERY CASUAL FEELING.
JUST...
THAT I LONGED FOR YOU.
Final Chapter
KOKKURI-SAN,
KOKKURI-SAN,
ON THIS EARTH, WHO IS THE GIRL WHO LOVES ME MORE THAN ANYTHING?
Ah...

A SAD SPELL.
BECOME—
MY FEELINGS FOR YOU—
Final Chapter

FWHOOSH
"HEY..
CAN'T YOU HEAR IT?"
"THE SOUND OF THE SNOW..."

SHIORI..
GOT INVOLVED WITH SOME-ONE LIKE ME, AND..
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF WE'D NEVER MET.
MASAMI KUN..
I'M SORRY.
clench

SHIORI...
EVER SINCE SHE MET YOU, SHIORI BECAME STRANGE.
THE ONE WHO CURSED SHIORI...
WHEN OUR ENTIRE BODIES ARE COVERED BY THE MARKS
"THEN."
IT WAS ALL...
IT WAS ME WHO CAUSED ALL OF IT.

"DEMON!"
clatter
clatter

clatter
SHIORI!
HANG IN THERE!
FORGET ABOUT THAT GUY!
clatter
URGH
MASA
I'M GOING TO PROTECT YOU, JUST LIKE I ALWAYS HAVE!
MASA-MI-KUN
BUT...
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF WE'D NEVER MET.

THIS
IS SHIORI'S...
NO.
THAT'S NOT HOW IT IS.
I LOVE HER.

Clench
THIS ISN'T THE TIME TO BE GETTING DEPRESSED ABOUT SOMETHING LIKE THIS
MORE THAN ANYONE.
RE-MEMBER THAT.
THERE MUST BE A REASON WHY MY MARKS DISAP-PEARED!

BEFORE THE CURSE LIFTED,
WHAT WERE WE DOING...?!
"A WAY TO LIFT THE CURSE BROUGHT ON BY KOKKURI-SAN
I THINK IT'S GOT TO BE WITHIN KOKKURI-SAN ITSELF."
No

DAMN IT!
WE TRIED EVERY-THING WE COULD THINK OF.
Kok-kun san.
Kok-kun san.
Kok-kun san.
Kok-kun san.
BUT—
THE TEN YEN COIN DIDN'T MOVE AN INCH.
WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO?
MASAMI-KUN,
LET'S TAKE A BREAK
AFTER THAT...
IN THE BACK YARD OF THE VACATION HOME, WE...

SH...
THE LETTERS ARE...
THE STORM JUST NOW ERASED THEM ALL.
SH...
SNAP
GRAB
DAMN!

SH
SH
SH
pant
pant
pant

"IF THERE REALLY IS A GOD..."
"HE COULD SAVE US, COULDN'T HE?"
BACK THEN, SHIORI TRIED TO CURSE GOD...

JUST WHAT THE HELL...

I DON'T GET IT!
WHAT?
T/L NOTE: CROSSED OUT, LEFT TO RIGHT: MA HA NA TA SA KA; NEXT ROW: MI HI NI CHI SHI
GONG
GONG
GONG
THUD
beep
beep

ILLUSTRATION CORNER

Uroboros's MASAMI Circle

■ Asada Michiru

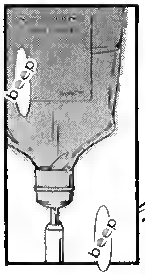
■ Snow White

SHIORI

"MASAMI-KUN, YOU'RE MEAN..."

Uroboros's Circle ~ Lovesickness in a Light Snowfall ~

■ I love Boy Y ☆



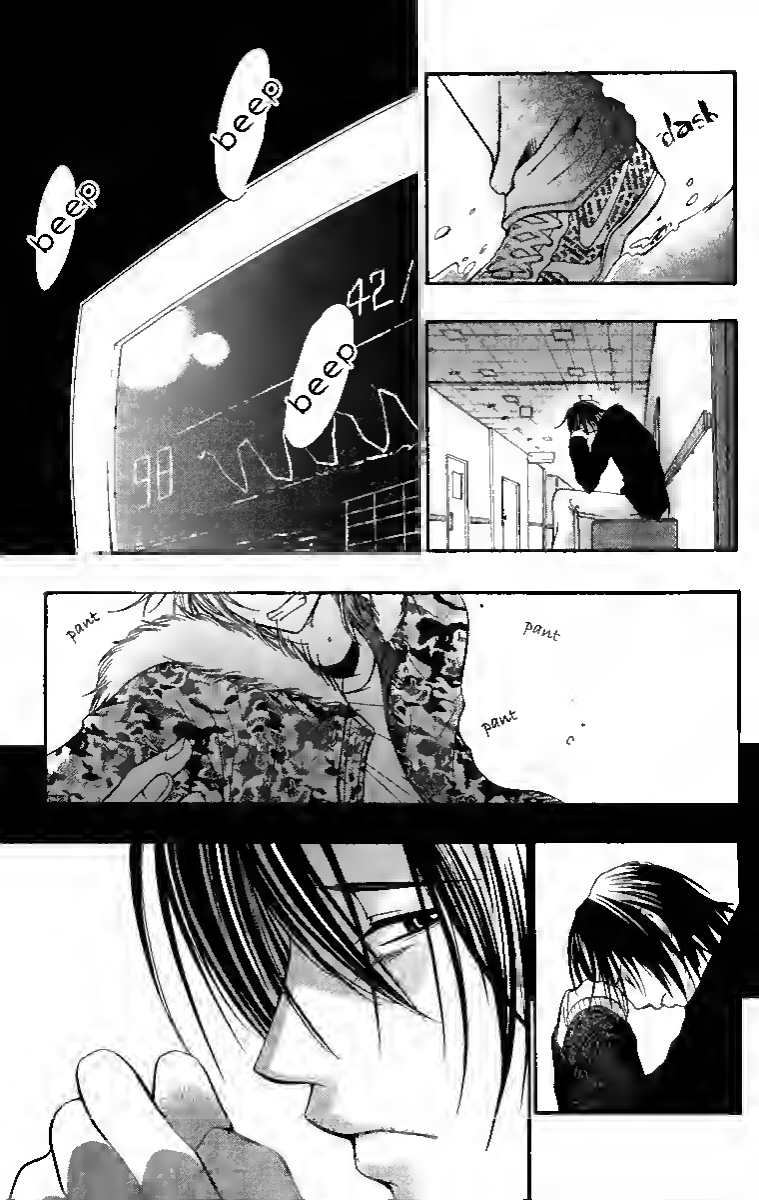
"I'M CURSING GOD."

AFTER SHE PUT THE STICK ON THE SYMBOL "KA,"
BACK THEN, SHIORI WAS TRYING TO CURSE GOD.
SHE TOOK THE STICK AWAY FROM THE KOKKURI-SAN GRID.
BUT...!
I SAID, STOP!
FOR A MOMENT...
THE NEXT THING—
SHE SPELLED OUT WAS...
"MI"...

T/L NOTE: IN THE CENTER OF THE GROUP OF SYMBOLS IN THIS PANEL IS THE SYMBOL MI み, WHICH IS ONE OF THE LETTERS HE'S SCRATCHED

SA
MI
IT'S
MY NAME
MISA
SA
TL NOTE "SA" さ
MA
MI
SAMA
MA
TL NOTE "MA" ま
TL NOTE KAMI-SAMA MEANS "GOD"
IT'S SPELLED BACK-WARDS!!!
MY NAME!
THAT WAS IT!

PLEASE!
SPELLING THE CURSED PERSON'S NAME BACK-WARDS!!!
BAM
CRUNCH
MAKE IT IN TIME!!!


beep
beep
beep
42
98
dash
pant
pant
pant

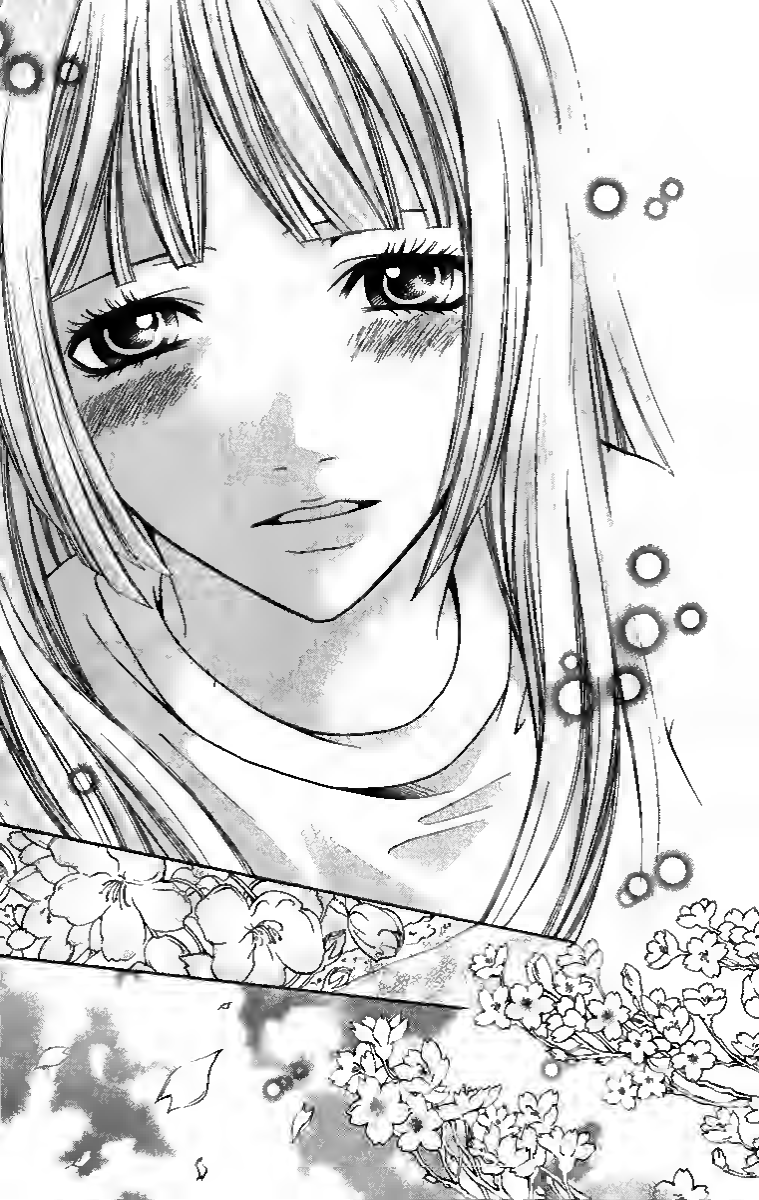
HOW'S SHIORI...?!
SHE'S... BEYOND HELP.
IT WAS TOO LATE.
...!

DON'T JUST GIVE UP THAT EASILY!!!
I—
BELIEVE IN HER!!!
THE FACT THAT I WAS ABLE—
TO MEET YOU...
rattle

SHIORI!
YOUR WARMTH...
SHI—
THEY HAVEN'T DISAP-PEARED!
SHIORI!
THE MARKS...
beep
beep
beep
SHIORI!
EVERY-THING ABOUT YOU...

...IS...
EVERY-
THING
TO ME.

D-
DOCTOR! THE PATIENT'S MARKS ARE...!
disappear
thump
thump
thump



WELL?!
WHAT HAPPENED AFTER THAT?!
Well, Well.
DON'T GET WORKED UP, DON'T GET WORKED UP
WHAT THE HECK!
Acting all important!
YOU'RE GOING TO INTRODUCE HER TO US, AREN'T YOU?
Yaaay!
OK THEN, IT'S ABOUT TIME FOR ME TO GO AND GET HER.

FOREVER...
NEXT YEAR...
AND THE YEAR AFTER THAT...
NO MATTER HOW MANY SEASONS PASS BY..
FOREVER...
MY FUTURE IS WITH YOU.

SPRING—
IS RIGHT
HERE.

MARGARET - RELEASED ON THE FIFTH AND THE TWENTIETH EVERY MONTH
YES!!!
REALLY!!!
WOW. I'M GLAD IT TOOK SHAPE YET AGAIN!
End of volume bonus
Thank you for reading!
GOOD JOB, EVERY ONE.
WE'LL BE WAITING FOR YOUR LETTERS.
THOUGHTS AND OPINIONS ON UROBOROS— CAN BE SENT HERE
〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社「マーガレット編集部」気付
金成陽三郎　山本景子
THANKS FOR CHEERING US ON!
AND WITH HIM, I'M YAMAMOTO KEIKO.
BYE BYE!
I'M KANNARI YOUZABUROU.
KEEP READING MARGARET!

LET'S TRY DRAWING IT WITHOUT PEEKING: UROBOROS!
A work of Mikage Yoruko-chan of Tokyo.
SHIORI
Shiori.
THE GRAND PRIZE!!!
OH, MY...!
UROBOROS'S CIRCLE 2
THE END

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Mobono's Circle
VOLUME 02 CHAPTER 06
Scanner: Lacaille
Translator: Deanna
Proofreader: Bea
Editor: Chilicheese
QCers: Asahina
SerenaS-Dreamers.com
aeriedrift.net

Serenus-Dreamers is looking for You!!

HONEY, DID YOU KNOW THAT SERENUS-DREAMERS' LOOKING FOR NEW STAFFERS? THEY'RE IN A DESPERATE NEED OF DEDICATED TRANSLATORS, PROOFREADERS, EDITORS, QC'ERS, ETC.

REALLY? DUDE, THAT'S TOTALLY SWEET! I'D TOTALLY LOVE TO HELP OUT. I'LL GO CHECK OUT THE FORUM AS SOON AS YOU GET OFF MY LAP, HONEY BEAR.